



**Regulation on Services
by Means of Remote Access Systems/
Условия предоставления услуг
с помощью систем удалённого доступа.**

Date/Дата: 21.08.2013

The present Regulation establishes a procedure for the provision of Services under the Brokerage Services Agreement by **ZERICH SECURITIES LIMITED** (hereinafter referred to as "Company") by means of Remote Access Systems, including the access to the trade systems, receipt of funds from Clients for crediting the brokerage accounts, opened with the Company in the name of the said Clients, by means of funds transfer.

1. Terms of Service.

The Company shall undertake the access to (disconnection from) trade systems and provision of services in relation to crediting the brokerage accounts using the Remote Access Systems only under the following conditions (without exceptions):

1.1. The Client and the Company entered into the Brokerage Services Agreement, under which a brokerage account was opened in the name of the Client.

1.2. The Company has provided Login and Password for access to the member area of Simple remote access system (hereinafter referred to as "Member Area") to the Client via the Internet.

1.3. The Client has no debt towards the Company, according to the Company's internal records.

2. Access to (Disconnection From) Trade Systems

2.1. The Company provides the Client with the right to amend the terms and conditions of the Agreement regarding to the connection to (disconnection from) Trade Systems by means of Simple remote access system, as granted to the Company by the Executor.

2.2. The receipt of the request for connection to (disconnection from) a trade system, made through the Member Area, the by the Company is hereby understood to be the equivalent of the receipt of the equivalent request from the Client, executed in hard copy, in full conformity with the applicable legislation and signed by the Client himself, and implicate the equal Client's obligations under the Agreement.

2.3. The selection of Trade Systems and the

Настоящее Положение устанавливает порядок оказания компанией **ЦЕРИХ Секьюритиз Лимитед (ZERICH SECURITIES LIMITED)** (именуемой в дальнейшем «Компания») услуг с использованием систем удалённого доступа, включая предоставление доступа к торговым системам, приёма средств направленных Клиентами в целях пополнения открытых Компанией на имя вышеозначенных Клиентов брокерских счетов путем перевода денежных средств.

1. Условия предоставления услуг.

Компания может предоставить доступ к торговым системам, услугу подключения/отключения торговых систем, а также услугу пополнения брокерских счётов с использованием систем удалённого доступа только при соблюдении без исключения всех нижеперечисленных условий:

1.1. Клиент и Компания заключили Договор на брокерское обслуживание, на основании которого Клиент имеет открытый брокерский счет.

1.2. Компания предоставила Клиенту Логин и Пароль для доступа в личный кабинет системы удалённого доступа Simple (именуемый в дальнейшем «Личный Кабинет») через Интернет.

1.3. Клиент не имеет задолженности перед Компанией по данным внутреннего учета Компании.

2. Подключение/отключение торговых систем.

2.1. Компания предоставляет Клиенту право изменить условия Договора в части подключения/отключения торговых систем при помощи системы удалённого доступа Simple, предоставленной Компанией Исполнителем.

2.2. Получение Компанией от Клиента запроса на подключение/отключение торговой системы через Личный кабинет юридически эквивалентно получению Компанией идентичного по смыслу и содержанию запроса от Клиента на бумажном носителе, оформленного в соответствии с применимым законодательством и подписанного собственноручной подписью Клиента, и влечет такие же обязательства Клиента в рамках Договора.

2.3. Перечень торговых систем и порядок

procedure of connection to (disconnection from) Trade Systems by means of Simple remote access system may be amended by the Company at its discretion and with no prior notice to the Client.

2.4. During the connection to the Trade System the Client has to fill in all the forms, as provided by the Member Area interface (including but not limited to the access parameters). Supplementary conditions of the connection as well as conditions different from the ones provided by the Member Area interface, are to be finalized by a separate agreement between the Company and the Client, done writing with signatures of the authorized representative of the Company and the Client (or Client's authorized representative).

2.5. Connection to (disconnection from) Trade Systems is effected by the Company within five working days from the day of the Client's request, as submitted through the Member Area.

3. Procedure of payments:

3.1. The Company accepts payments only through systems, which are officially announced on the website of the Company.

3.2. List of payment systems can be amend unilaterally by the Company without prior notice to Clients. The Clients shall monitor the amendments in the list of payment systems and the terms and conditions on the Company website.

3.3. The Client may initiate the process of funds transfer only through the Member Area. This measure is necessary for the protection of personal data and the identification of the Client's payments.

3.4. The Company shall have the right to refuse the electronic payment, if it was not implemented through the Member Area and has not received the unique personal identifier in the details of payment.

3.5. The Company shall not charge the Client with separate commission payments for the crediting to the brokerage account through the Remote Access Systems.

3.6. Operators of Remote Access Systems, through which the Client makes the transfer of funds, impose their own commissions for their services. The amount of the said commissions is established, published and amended at the Operators' own discretion.

3.7. The Company does not undertake to inform the Client about the changes of commissions for the use

подключения и отключения торговых систем при помощи системы удалённого доступа Simple может быть изменён Компанией в одностороннем порядке без предварительного уведомления Клиентов.

2.4. В ходе подключения торговой системы через Личный кабинет Клиент обязан в полном объёме заполнить формы, содержащиеся в интерфейсе Личного кабинета (включая параметры доступа, но не ограничиваясь ими). Дополнительные условия подключения, а равно и условия, отличные от предусмотренных формами, содержащимися в интерфейсе Личного кабинета, оформляются отдельным соглашением между Компанией и Клиентом, оформленном в письменной форме за подписью уполномоченного представителя Компании и Клиента либо его уполномоченного представителя.

2.5. Подключение/отключение торговой системы осуществляется Компанией в течение пяти рабочих дней со дня подачи Клиентом соответствующей заявки через личный кабинет.

3. Осуществление платежей:

3.1. Компания принимает платежи только через платежные системы, которые указаны на странице Компании в сети Интернет.

3.2. Список платежных систем может быть изменен Компанией в одностороннем порядке без предварительного уведомления об этом Клиентов. Клиенты самостоятельно отслеживают на сайте Компании изменения в перечне платёжных систем и условий предоставления услуги Компанией.

3.3. Клиент может инициировать процесс перевода денежных средств только через Личный кабинет. Данная мера необходима для защиты данных и персональной идентификации платежей Клиентов.

3.4. Компания вправе отказать Клиенту в приеме электронного платежа, если он был осуществлен не через Личный кабинет и не имеет уникального персонального идентификатора в параметрах платежа.

3.5. Компания не взимает с Клиентов собственных комиссионных платежей за зачисление денежных средств, полученных через электронные платёжные системы, на брокерские счета Клиентов.

3.6. Операторы электронных платёжных систем, через которые Клиент производит перевод денежных средств, взимают собственные комиссионные платежи за свои услуги. Размер этих платежей устанавливается, публикуется и изменяется ими самостоятельно.

3.7. Компания не принимает на себя обязательство информировать Клиента об изменениях

of Remote Access Systems and is not responsible for any consequences that such changes may have on the Client.

4. Crediting of funds:

4.1. The Company shall credit funds to the brokerage accounts of the Clients in USD.

4.2. The Client is permitted to make transfers to the Company's accounts in USD, or in RUR. The transfer currency is determined by the Client, unless the terms of operation of the payment system provide for a certain currency.

4.3. Upon receipt of payment in RUR from the Client, the Company shall convert the entire amount received from the Client into USD at the official exchange rates of foreign currencies against the RUR set by the Central Bank of the Russian Federation plus 3% on the day of receipt of the payment on the account of the Company.

4.4. After the conversion the funds are credited by the Company in full to the brokerage account of the Client. Upon the conversion transfer of funds to the brokerage account of the Client is effected by the Company not later than the business day following the date of receipt of the payment. Working days for the purposes of the present Regulation are understood to be the working days in accordance with the applicable legislation of the Republic of Cyprus.

4.5. Funds transferred by the Clients in USD using the Remote Access Systems may be credited to the brokerage account within two hours of the transfer on the Company's accounts, but only on working days.

5. Warranties and liability:

5.1. The Company shall credit the funds to the brokerage accounts of clients, based on the amount of their electronic transfers in RUR, net of commissions charged by operators of payment systems and conversion conditions in accordance with clause 3.3 of the present Regulation.

5.2. The Company shall transfer the funds to the brokerage accounts of clients based on the amount of electronic transfers in USD, net of commissions charged by operators of payment systems.

5.3. The Company shall not be liable to Client in the event of the following events and circumstances:

комиссионных платежей за использование систем удалённого доступа и не несёт ответственности за любые последствия, которые таковые изменения могут иметь для Клиента.

4. Зачисление денежных средств:

4.1. Компания производит зачисление денежных средств на брокерские счета Клиентов в Долларах США (USD).

4.2. Клиентам разрешается осуществлять переводы на счета Компании в Долларах США (USD), либо в Российских рублях (RUR). Валюта перевода определяется Клиентом самостоятельно, кроме случаев, когда условиями работы платежной системы предусмотрена определённая валюта.

4.3. После получения платежа от Клиента в Российских рублях (RUR) Компания осуществляет конвертацию всей полученной от Клиента суммы денежных средств в доллары США (USD) по курсу Банка России +3% на день получения платежа Клиента на счет Компании.

4.4. Зачисление денежных средств на брокерский счет Клиента производится в полной сумме после осуществления Компанией конвертации. Зачисление денежных средств на брокерский счёт Клиента после конвертации Компания производит не позднее рабочего дня, следующего за днем получения Компанией платежа. Рабочими днями для целей настоящего Положения признаются рабочие дни в соответствии с законодательством Республики Кипр.

4.5. Денежные средства Клиентов, переведенные с использованием систем удалённого доступа в Долларах США (USD) могут быть зачислены на брокерские счета Клиентов в течении двух часов после их получения на счета Компании, но только в рабочие дни.

5. Гарантии и ответственность:

5.1. Компания зачисляет денежные средства на брокерские счета Клиентов, исходя из суммы их электронных переводов в Российских рублях (RUR) за вычетом комиссии, взимаемой операторами платежных систем и на условиях конвертации согласно п.3.3 данных Условий.

5.2. Компания зачисляет денежные средства на брокерские счета Клиентов, исходя из суммы их электронных переводов в Долларах США (USD) за вычетом комиссии, взимаемой операторами платежных систем.

5.3. Компания не несет ответственности перед Клиентами в случае наступления следующих событий

<ul style="list-style-type: none">- non-notification / late notification of the Clients on the amendment of tariffs by operators of payment systems;- non-connection of untimely connection of the Trade Systems upon receipt of the request by means of the member Area as well delays and refunds of Clients' payments caused by the lack of communication between the Client and the Company (except as aforesaid lack of communication has been caused by gross negligence on the part of the Company's employees and could be eliminated without the help of third parties within a reasonable time);- delays and refunds of Clients' payments by operators of payment systems in the event of an error on the part of Clients, including but not limited to, incorrect, inaccurate or incomplete provision of billing information by the Client to the operators of payment systems;- any deviations in the timeframe of payments on behalf of operators of payment systems;- any non-performance/untimely performance of obligations under the present Appendix by the Company, caused by the circumstances beyond the Company's control, including but not limited to the ones stipulated by clause 5.6.2 of the Agreement.	<p>и обстоятельств:</p> <ul style="list-style-type: none">- неоповещения/несвоевременного оповещения Клиентов об изменении тарифов операторов платежных систем;- неподключение или несвоевременное подключение торговых систем при получении заявки через Личный кабинет, а также задержки и возврат платежей, в случаях, когда вышеизложенное имело место вследствие отсутствия коммуникации между Клиентом и Компанией (кроме случаев, когда вышеозначенное отсутствие коммуникации имело место в виду грубой небрежности со стороны сотрудников Компании и могло быть устранено без помощи третьих лиц в разумные сроки);- задержки и возврата платежей Клиентов операторами платежных систем в случае ошибки со стороны Клиентов, включая, но не ограничиваясь, неправильное, ошибочное или неполное предоставление Клиентом платежных реквизитов операторам систем;- любых отклонений в сроках проведения платежей операторами платёжных систем;- любое неисполнение/несвоевременное исполнение Компаний, обязательств, предусмотренных настоящим Положением, вызванное обстоятельствами, находящимися за пределами контроля Компании, включая форс-мажорные обстоятельства, указанные в ст. 5.6.2. Договора, но не ограничиваясь ими.
---	---